

TSA 160 NT
TSA 160 NT F
TSA 160 NT Z
TSA 160 NT Invers
TSA 160 NT Z-Invers
TSA 160 NT-IS
TSA 160 NT F-IS
TSA 160 NT Z-IS
TSA 160 NT-IS / TS
TSA 160 NT Z-IS / -TS

150700-04

原装操作说明书译本
ZH 用户手册

目录

1	引言	3
1.1	图标和显示元素	3
1.2	产品责任	3
1.3	特殊情形	3
1.4	详细信息	3
1.5	术语	4
2	基本安全提示	6
2.1	针对用户	6
2.2	针对维护技术员	6
2.3	符合规定的使用	6
3	说明	7
3.1	安装方式和型式	7
3.2	结构	7
3.3	运行模式概览	8
3.4	操作元件	8
3.5	门处于标准模式	10
4	操作	11
4.1	选择运行模式	11
5	故障排除	13
6	清洁和维护	14
6.1	清洁	14
6.2	维护	14
6.3	由专家进行检查	15
7	技术参数	15


1 引言

1.1 图标和显示元素

警告提示



本说明书中的警告提示，旨在提醒可能出现的财产损失和人员伤亡。

- ▶ 请始终阅读和遵守该警告提示。
- ▶ 请遵守所有已标记警告符号和警告语的步骤。

警告符号	警告语	含义
	小心	人员受伤危险。 如不遵守则可能导致轻度或中度伤害。

其他图标和显示元素

为说明正确的操作，对重要信息和技术信息进行重点介绍。

符号	含义
	表示“重要提示”；用以避免财物损失的信息
	表示“补充信息” 用户应尤为注意的重要补充信息。对人身或财物没有危害，但认真阅读附加信息具有重大帮助作用。
▶	表示操作的符号：此时必须进行相应操作。 ▶ 当有多个操作步骤时，请按顺序执行。

1.2 产品责任

根据《产品责任法》规定的制造商对其产品负有的责任，必须遵守本手册中包含的信息（产品信息和符合规定的使、错误使用、产品性能、产品维护、通知义务和指示义务）。无视本《手册》中的规定将免除制造商的责任义务。

1.3 特殊情形

在特定情形下，可能与本用户手册中的信息存在偏差。示例：

- 特殊布线
- 专用功能设置（参数）
- 特殊软件
- ▶ 其他信息，请咨询负责的维修技术人员。

1.4 详细信息

有关调试和服务的信息，请参见下列文件：

- 连接图 TSA 160 NT
- 安装说明 TSA 160 NT

1.5 术语

术语	说明
合页侧	门上有合页的一侧，其上面悬挂着门扇。一般在门的打开方向的一侧。
合页异侧	门合页侧相对的一侧。一般在门的关闭方向的一侧。
活动门扇	双门扇的主门扇。在移动门时，打开门时必须首先打开活动门扇，并且关门时须最后关闭该活动门扇。
固定门扇	双门扇的副门扇。在移动门时，打开门时必须在主门扇离开关闭位置后，方可打开副门扇，并且关门时必须先关闭副门扇。
内部控制元件 (KI)	用于控制门驱动器的按钮、开关或运动检测器。 控制元件位于门所封闭的空间之内。 “自动”和“营业结束 1)”运行状态的控制功能。 在“夜间/关闭”运行状态中控制元件不具有功能。
外部控制元件 (KA)	用于控制门驱动器的按钮、开关或运动检测器。 控制元件位于门所封闭的空间之外。 “自动”运行状态的控制功能。在“营业结束 1)”和“夜间/关闭”运行状态中控制元件不具有功能。
授权控制元件 (KB)	用于由授权人员控制门驱动器的访问检查 (例如钥匙开关或读卡器)。 此控制功能在“自动”、“营业结束 1)”和“夜间/关闭”运行方式中是激活的。
带电流脉冲保护功能的控制元件	用于打开和关闭门的按钮。仅限“自动”和“营业结束 1)”运行状态中的控制功能。第一次按下按钮时门会自动打开，再次按下按钮时会自动关闭。在调试时，此功能可通过参数设置来激活。
推即走功能	在关闭位置制动装置激活时，如果门从关闭位置被手动压开，只要超过一定的可调开门角度，门便自动打开。
打开安全传感器 (SIO)	状态探测器 (例如：主动红外光开关)，用于保护开门方向上的旋转范围。传感器通常安装在门合页侧的门扇上。
关闭安全传感器 (SIS)	状态探测器 (例如：主动红外光开关)，用于保护关闭方向上的旋转范围。传感器通常安装在门合页对侧的门扇上。
停止	自锁开关，通过该自锁开关可在发生危险时立即触发门驱动器。门驱动器停留在目前位置，直到使用者再次解锁停止开关，从而结束停止状态。
关闭顺序调节	电动闭门顺序控制装置： 在标准运行模式中，双门扇门驱动器通过门驱动器控制系统控制门扇的闭门顺序。其间，固定门扇首先关闭。活动门扇一直停留在打开位置，直到固定门扇保持开启时间结束。然后，活动门扇才开始关闭。 内置闭门顺序控制装置 (-IS)： 停电时，双门扇门系统通过 TSA 160 NT-F-IS 机械式控制闭门顺序。通过驱动器的蓄能器关闭门扇，同时通过内置的机械式闭门顺序控制装置，在达到关闭位置之前，保持活动门扇打开且开门角度为 30°。在关闭位置时，固定门扇通过集成闭门顺序控制装置的机制释放活动门扇，从而同时关闭活动门扇。

1) 只能通过选配机械式程序开关选择“营业结束”运行方式。

术语	说明
电动开门器	<p>开门器工作电流 用作交流电开门器或者直流电开门器。只要门处于闭合位置,开门器就可通过门驱动器控制装置实现接通。开门器保持接通,直至门离开关闭位置。</p> <p>静态电流开门器 用作直流电开门器。只要门处于闭合位置,开门器可通过门驱动器控制装置实现断开。开门器保持断开,直至门离开关闭位置。</p>
横杆反馈装置	<p>横杆反馈装置是一个集成在门中的触点,在门驱动器机械关闭时,其通过门锁的横杆锁销进行操作。其向控制装置发送信号,从而门被机械锁定,不能通过门驱动器打开。在此情形下,控制器将忽略所有控制元件的控制。</p>
复位	<p>接通工作电压后或火灾报警结束后,重新启动驱动器的按钮。通过操作按钮,集成在驱动装置中的自保持电路激活,用以接通驱动装置。</p>
闭锁功能	<p>在无电流状态关闭时,通过开门器的门锁来阻挡门扇。为使门在关闭时可安全越过门锁,在达到一定的开门角度时,按下驱动装置内集成的限位开关并减小制动力。门加速,并加速回扣到锁上。在通电状态下,此功能通过驱动装置的控制装置来调节。</p>

2 基本安全提示

2.1 针对用户

调试门之前，请仔细阅读并遵守该用户手册。请始终遵守下列安全提示：

- 遵守盖泽规定的操作、维护和保养条件。
- 必须由盖泽授权的专业人员执行调试、规定的安装、维护和保养工作。
- 必须由专业人员进行电源连接。
- 未经盖泽允许不得对设备进行任何更改。
- 如若擅自对设备进行更改，则盖泽对由此产生的损失不承担任何责任。
- 运营商负责确保设备的安全运行。
- 必须由维修技术人员定期检查设备的运行是否安全。
- 如对安全装置进行了调整，且其不再与指定用途相符，则禁止继续使用。必须立即通知维修技术人员。
- 确保玻璃门扇上明确张贴有安全标签，且该安全标签清晰可读。
- 保护程序开关免遭未经授权的访问。
- 拆卸外壳时，驱动器上的锋利边缘可能导致人员受伤。
- 悬挂部件可能导致人员受伤。
- 在有人员监护或经过设备安全使用培训、并且知晓设备可能造成的危险的条件下，可由 8 岁以上的儿童和身体、神经或智力有缺陷的人员或缺乏经验与知识的人员操作该设备。
- 儿童不得将该设备用作玩具。
- 儿童不得在无人监护的情形下对该设备进行清洁和维护。

2.2 针对维护技术员

- 如果与其他生产商的产品组合使用，则盖泽不承担保修责任。
- 仅在获得盖泽同意后，方可将第三方生产商的产品与原装部件组合使用。在进行维修和维护作业时，也仅允许使用盖泽原装部件。
- 必须根据 DIN VDE 0100-610 标准执行电源连接和安全引线测试。
- 作为电源侧断开装置，使用现场的 16 A 自动断路器，将设备与电源的连接断开。

2.3 符合规定的使用

TSA A160 NT 旋转门驱动器用于自动开启和关闭平开门。

上述门驱动器

- 仅适用于在干燥的室内、
- 以及在商业运营点和公共区域的人行区域入口区和内部区使用
- 私人领域

门驱动器 TSA 160 NT / TSA 160 NT IS/TS

- 可用于紧急疏散和救生通道
- **不得**用作防火门或隔烟门
- **不得**用于易爆区域

TSA 160 NT F / TSA 160 NT F-IS 门驱动器

- 可用于紧急疏散和救生通道
- 用作防火门或隔烟门
- **不得**用于易爆区域

TSA 160 NT Invers 门驱动器

- 主要用于紧急疏散门和排烟排热系统送风门
- **不得**用于易爆区域

3 说明

3.1 安装方式和型式

设备部件和选装件

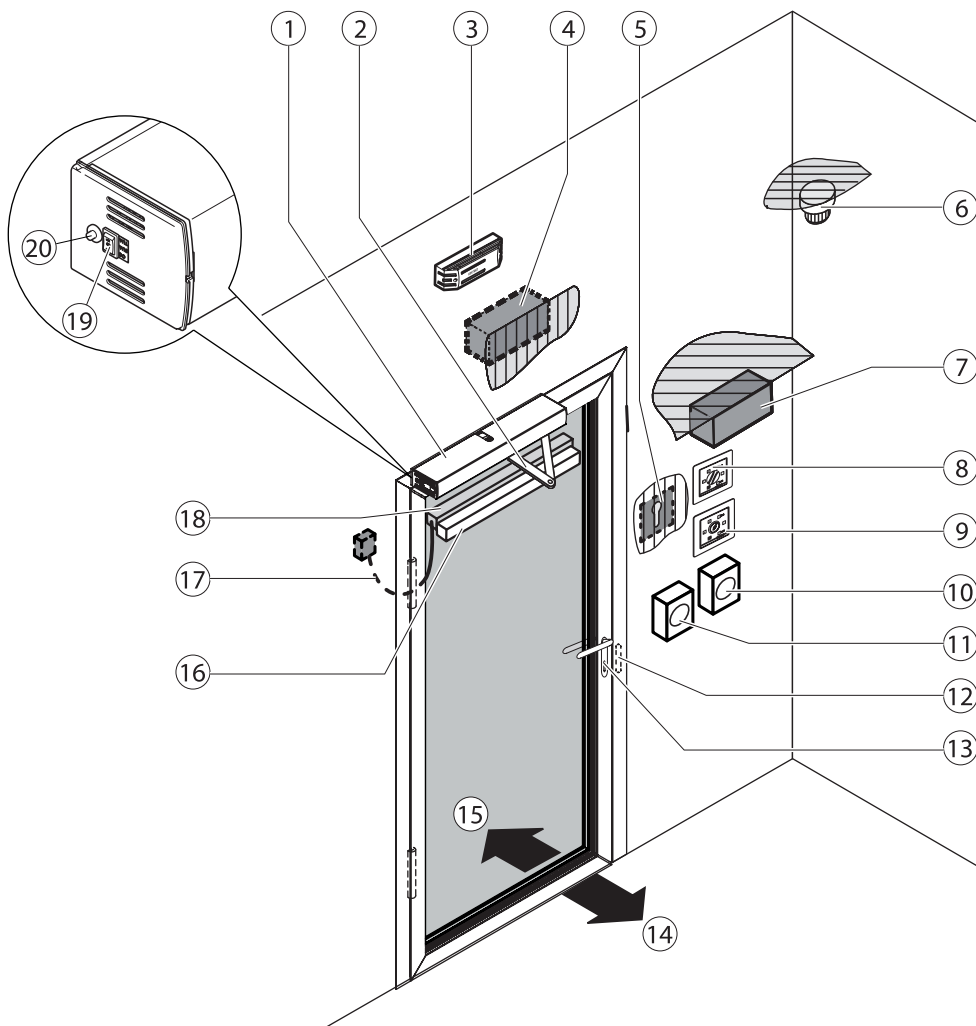
- 在顶部安装中,门驱动器可安装在门楣的合页侧或合页对侧。
- 门驱动器有单扇和双扇结构。
- TSA 160 NT F-IS 和 TSA 160 NT IS/TS 系统仅可采用顶部安装。

3.2 结构



因此,图示的门系统仅用作示意图。
出于技术原因,在此不示出所有方案。
可个性化安装操作元件。

举例:TSA 160 NT 门驱动器,单门扇,顶装式



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 门驱动器 | 11 关闭门断路器按钮*) |
| 2 连杆或滚轮轨道 | 12 电动开门器(安装现场) |
| 3 烟雾开关中央控制器*) | 13 带门锁的门把手(安装现场) |
| 4 外部控制元件(KA)(选配) | 14 建筑内部 |
| 5 授权控制元件(KB)(选配) | 15 建筑外部 |
| 6 烟雾开关*) | 16 关闭安全传感器(SIS)(选配) |
| 7 内部控制元件(KI)(选配) | 17 门转接电缆(选配) |
| 8 程序开关(选配) | 18 打开安全传感器(SIO)(选配) |
| 9 可锁定机械程序开关(MPS-ST),用于启用程序开关 | 19 内部程序开关 |
| 10 停止开关(选配) | 20 复位按钮(F按钮)(仅TSA 160 NT F) |

*) 选配,与TSA 160 NT F连接

3.3 运行模式概览

可在 TSA 160 NT 上设置下列运行模式：

- 自动模式
- 营业结束
- 常开
- 夜间
- OFF

运行模式	TPS*	MPS/MPS-ST**	DPS***		说明
			按钮	显示屏	
自动				<i>Auto</i>	门再次打开和关闭。 内外控制元件激活。 另见章节 3.5。
▫ 打开 2 个门扇					同时按下两个按钮，在打开单门扇和双门扇模式之间进行切换。
▫ 打开 1 个门扇					在 DPS 上闪烁 LED 位于单门扇模式。
营业结束				<i>LS</i>	当有人从内向外走出时，门才打开和关闭。 仅内部控制元件激活。
常开				<i>do</i>	门保持打开状态。
夜间				<i>nA</i>	只有通过钥匙开关进行控制时，门才打开和关闭。内外控制元件均禁用。
OFF				<i>oF</i>	门已释放，可用手进行移动。内外控制元件均禁用。

* 按键式程控开关 (TPS)

** 机械程序开关 (MPS)/带内置钥匙开关的机械程序开关 (MPS-ST)

*** 显示屏程序开关

3.4 操作元件

可使用下列操作元件设置运行模式：

- 门驱动器上的内部程序开关
- 按键式程控开关 (选配) (另见 3.4.2 章节)
- 有/无集成钥匙开关的机械程序开关 MPS (选配) (参见第 3.4.3 章节)
- 显示屏程序开关 (选配) (参见第 3.4.4 章节)

3.4.1 内部程序开关

可使用内部程序开关设置下列运行模式：

- 位置 II 自动
- 位置 0 夜间/关闭
- 位置 I 常开

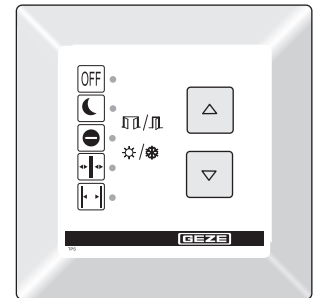
i 在运行盖泽门驱动器时，可能会出现与本文中说明不符的特殊情况 (例如专用电路)。在此情况下，请咨询负责的维修技术人员。

3.4.2 按钮式程序开关 TPS (选配)



- 此外,可连接至内部程序开关 (19)。
- 仅当内部程序开关位于位置 0 时,才能使用按钮式程序开关设置运行方式。

在按钮式程控开关上选择设备的运行模式,并显示相应的程序。
无需按钮式程控开关即可使用机械式程序开关。如需要,可使用额外的
的钥匙开关进行锁定。



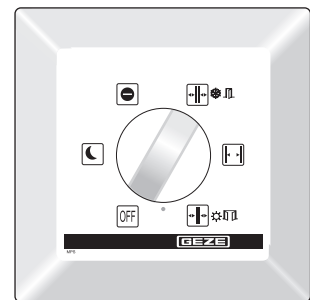
按钮式程控开关 TPS

3.4.3 机械式程序开关 MPS (选配)



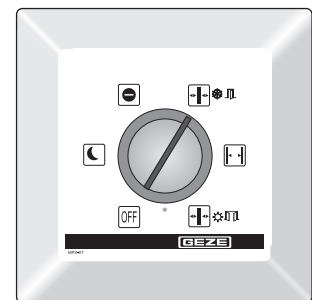
- 此外,可连接至内部程序开关 (19)。

在机械式程序开关 MPS 上可选择设备的运行模式并显示相应的程
序。
无需钥匙开关即可使用机械式程序开关。



机械式程序开关 MPS

如果抽出随附的钥匙,则机械式程序开关 MPS-ST 上的运行模式选
择功能被锁定。



带内置钥匙开关的机械式程序开关 MPS-ST

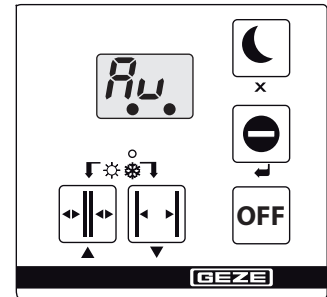
3.4.4 程序显示开关 (选配)

- 此外,可连接至内部程序开关 (19)。

如果在显示屏右下角显示出一个点,表示设备需要维护。



如果在显示屏中央显示出一个点,表示在接通电源后,门还未完全初始化。
当驱动装置打开和关闭门时,自动进行初始化。



显示屏程序开关

3.5 门处于标准模式

在标准模式下,门自动打开和关闭。

起因?	结果?
已触发控制元件 (按钮、开关或运动检测器)。	门打开,等待保持开启时间结束并再次关闭
关闭安全传感器 (SIS) 在门打开时响应 (例如:光开关)	门保持打开状态
关闭安全传感器 (SIS) 在门关闭时响应。	门立即重新打开
打开安全传感器 (SIO) 在门打开时响应	门停止并保持位置,直到控制结束 (门打开) 或保持开启时间结束 (门关闭)
打开安全传感器 (SIO) 在门关闭时响应	门保持关闭状态
当人走向已打开的门,移动报警器响应	门保持打开状态
当人走向正在关闭的门,移动报警器响应	门立即重新打开
门在打开时碰到障碍物	门在电机运行时间 (10 s) + 保持开启时间后试图打开和关闭 (根据设置)
门在关闭时碰到障碍物	门被弹簧力压着关闭

附加门功能

哪一个开关/按钮?	这些开关和按钮的作用是什么?
停止开关	门立即停止 (在任何运行方式中) 并且保持位置,直到停止开关解锁
授权控制元件 (KB) (例如:外部钥匙开关)	门打开一次并在保持开启时间结束后重新关闭。设置的运行模式保持不变。
带无线电路板的控制元件	门打开一次并在保持开启时间结束后关闭。设置的运行模式保持不变。

<p>哪一个开关/按钮? 键控功能</p>	<p>这些开关和按钮的作用是什么? 通过该键控功能可激活门自动功能。 标准键控功能: <ul style="list-style-type: none"> ▫ 触控触点打开门且门保持在打开位置。 ▫ 触控触点关闭门。 带保持开启时间的键控功能: <ul style="list-style-type: none"> ▫ 触控触点打开门。 ▫ 触控触点关闭门或在保持开启时间结束后关闭门。 </p>
<p>双功能键</p>	<p>在双门扇驱动器上,通过可编程按钮可将按钮与具有双功能的按钮相连。根据需要,通过该按钮可打开单门扇或双门扇。 按下按钮一次的情况下,仅打开活动门扇并在开门保持时间结束后关闭。在 1.5 秒内连续两次按钮后,两扇门扇打开并在保持开启时间结束后关闭双门扇。</p>
<p>紧急锁定</p>	<p>在使用紧急锁定的情形下,可通过该按钮将单门扇或双门扇系统立即关闭。同时,门以设定的力关闭且无需安全传感器。存在严重的受伤危险。</p>

4 操作

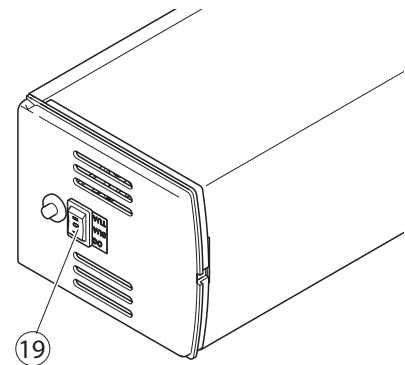
! 仅允许由维修技术人员更改驱动器功能的设置参数。

i 通过保养菜单,可设置或更改门参数。
在连接图中对所设置驱动器参数的询问和更改进行说明。


4.1 选择运行模式

4.1.1 在内部程序开关上选择运行模式

- 使用内部程序开关 (19) 选择三个位置中的一个:
- 位置 II 自动
 - 位置 0 夜间/关闭
 - 位置 I 常开
- 已设置所需的运行模式。

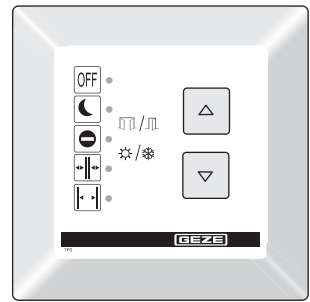


4.1.2 在按键式程控开关上选择运行模式

- ▶ 使用  和  按键选择所需的运行模式。当前运行模式的 LED 灯亮起。

使用额外的钥匙开关选择运行模式

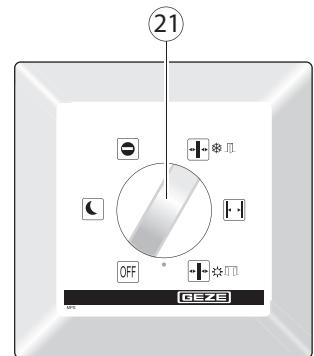
- ▶ 快速操作钥匙开关。
 - ▶ 钥匙开关已启用, 可选择所需的运行模式。
 - ▶ 重新快速操作钥匙开关。
- 按键式程序开关已锁定。



4.1.3 在机械式程序开关 MPS 上选择运行模式

使用程序开关 MPS

- ▶ 将旋转开关 (21) 旋转至所需的运行模式。已设置运行模式。



机械式程序开关 MPS

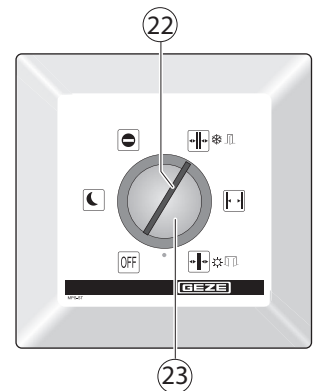
使用程序开关 MPS-ST (钥匙开关)

只能通过随附的钥匙 (22) 对机械式程序开关 MPS-ST 进行操作。

- ▶ 将钥匙 (22) 插入机械式程序开关 MPS-ST 内。
- ▶ 将钥匙旋转开关 (23) 旋转至所需的运行模式。已设置运行模式。

- ▶ 抽出钥匙。

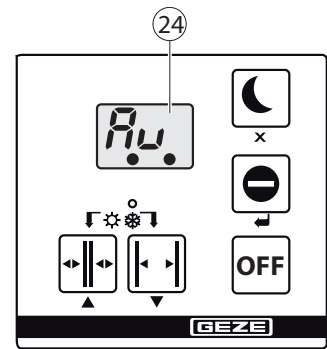
机械式程序开关 MPS-ST 已锁定。



带内置钥匙开关的机械式程序开关 MPS-ST

4.1.4 在显示屏程序开关上选择运行模式

- ▶ 在显示屏程序开关上点击所需运行模式。运行模式已设置并显示在显示屏 (24) 上。



显示屏程序开关

显示屏中的故障报告

如果在设备上出现故障，则将该故障在显示屏程序开关上每过约 10 秒显示一次。

- ▶ 读取、记录故障消息的编号并告知维修技术人员。

5 故障排除

问题	原因	排除措施
门一直打开或关闭	移动路径上存在障碍物	▶ 清除障碍物
	光照射或反射,例如:反光地板、雨滴	▶ 检查运动检测器的检测区域
	运动检测器位置错误	▶ 检查运动检测器的检测区域,必要时通知维修技术人员
	关闭安全传感器 (SIS) 脏污	▶ 清洁关闭安全传感器
	打开安全传感器 (SIO) 脏污	▶ 清洁打开安全传感器
门只打开一条缝隙	移动路径上存在障碍物	▶ 清除障碍物并检查门扇是否能移动
门不打开	移动路径上存在障碍物	▶ 清除障碍物并检查门扇是否能移动
	运动检测器位置错误或损坏 (外部)	▶ 检查运动检测器,必要时通知维修技术人员
	停止已操作	▶ 解锁停止
	“夜间”运行模式	▶ 选择其他运行模式
	“营业结束”运行模式	▶ 选择“自动”运行模式
	机械式锁定门	▶ 解锁门
	开门器不释放	▶ 通知维修技术人员
	火警激活 (仅 TSA 160 NT F)	▶ 操作复位按钮
	驱动装置损坏	▶ 通知维修技术人员
	门不关闭	关闭安全传感器 (SIS) 脏污
关闭安全传感器 (SIS) 位置错误或损坏		▶ 通知维修技术人员
移动路径上存在障碍物		▶ 清除障碍物并检查门扇是否能移动
运动检测器进行持续性控制		▶ 检查运动检测器,必要时通知维修技术人员
“常开”运行模式		▶ 选择其他运行模式
显示屏程序开关无法操作	电流脉冲按钮功能激发控制	▶ 通过再次按下按钮结束控制
	显示屏程序开关已锁定	▶ 操作钥匙开关以释放
	程序显示开关损坏	▶ 通知维修技术人员

问题	原因	排除措施
程序显示开关指示 88	显示屏程序开关与控制装置的连接故障	▶ 通知维修技术人员
	程序显示开关或控制装置损坏	▶ 通知维修技术人员
程序显示开关无法辨认	电源故障	▶ 检查电源保险丝
	显示屏程序开关与控制装置的连接故障	▶ 通知维修技术人员
	程序显示开关或控制装置损坏	▶ 通知维修技术人员
显示屏程序开关上的故障消息显示器	设备中的故障	▶ 记录故障消息。最后可依次显示 10 个不同的故障报告。显示大约每 10 秒切换一次。 ▶ 通知维修技术人员。

6 清洁和维护



小心！

存在碰撞和挤压受伤危险。

- ▶ 进行清洁工作前，将驱动装置从 230 V 的电网断开。
- ▶ 在清洁工作前固定门扇以防止意外移动。

6.1 清洁

清洁项目？	清洁方式？
光学安全传感器（如光传感器）	用湿布擦拭。
玻璃表面	用冷醋水擦拭并晾干。
不锈钢表面	用非研磨性的布擦拭。
涂漆表面	使用水和肥皂擦拭。
阳极氧化表面	用非碱性软皂擦拭（pH 值 5.5 ... 7）。
机械式程序开关	使用湿布擦拭干净，不得使用清洁剂。

6.2 维护

运营商须确保设备功能正常。为确保正常运行，必须由维修技术人员定期检查该门系统。

至少每年一次，或根据程序显示开关上的维护指示进行维护。

必须由盖泽授权的专业人员执行安装、维护和保养工作。

如果在显示屏右下角显示出一个点，表示设备需要维护。

- ▶ 通知维修技术人员。



规定的日期到后或者达到开门循环次数后（以先到者为准），维护指示灯亮起。

盖泽提供包含下列服务的维护合同：

- 检查固定元件的位置是否固定
- 执行其他调整工作
- 执行功能检查
- 检查门设备的所有安全装置和控制装置
- 对所有移动部件进行润滑

6.3 由专家进行检查

根据“有关门和通道的指导条例”(ASR A1.7 和 GUV 16.10)第 6 节,在首次调试前以及至少每隔一年由专家检查力操作型门的状态是否安全。

盖泽提供下列服务:

根据电动门窗测试书要求,对所有安全装置和控制装置执行检修和功能检查;推拉门版本 ZH 1/580.2。

7 技术参数

开门速度	通过液压阀可调节
闭门速度	通过液压阀可调节
电源电压	230 V AC -15 % , +10 %
频率	50 Hz
额定功率	300 W
用于外部组件的控制电压	24 VDC ±10 %
输出电流控制电压 24 V	1200 mA 持续
温度范围	-15 ... +50 °C
防护类型	IP20

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States
GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com
www.geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: roma@geze.biz
www.geze.it

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

